

KÁVÉSIPAR SZAKKÖZLÖNYE

A Budapesti Kávés-Ipartársulat és a Kávéházi Segédek Egyletének hivatalos közlönye.

Amliches Organ der Budapester Kaffeesieder-Gesellschaft und des Kaffeehaus-Gehilfen-Vereins.

Megjelenik minden hó 1-én és 15-én.

ELŐFIZETÉSI ÁRAK:

Egész évre ft 6.— Negyed évre ft 1 50
Fél évre ft 3.— Külföldre negyedévenként ft 2.—

Erscheint am 1. und 15. jedes Monats.

Pränumerations-Preise

6monatlich fl. 6.— Vierteljährlich fl. 1 50
3monatlich fl. 3.— Für das Ausland vierteljährlich fl. 2.—

SZERKESZTŐSÉG ES KIADÓHIVATAL:

Budapest, IV. kerület, Hajó-utca 6. szám.

Bélfeliratok levélben nem fogadják el. — Külföldi levelek nem adhatók vissza.

Redaktion und Administration:

Budapest, IV. Bezirk, Schiffgasse Nr. 6.

Kunfaherte Briefe werden nicht angenommen. Manuskripte nicht zurückgeschickt.

Az ipartársulati iroda, a kávéházi segédek egylete és a helyközvetítő iroda a IV. ker., lakatos-utca 3. szám alatt van.

Die Genossenschafts-Kanzlei, das Bureau für Stellenvermittlung und des Kaffeehaus-Gehilfen-Vereins befinden sich IV. Bezirk, Schlossergasse Nr. 3.

Pelzmann Ferencz

a budapesti kávé-s-ipartársulat választmányi tagja.

ma szívesen megnyitjuk a budapesti kávé-s-ipartársulat legragaszkodóbb és legbuzgóbb tagjainak arckép-csarnokát és találomra minden párt vagy bárminő más érdek nélkül megkezdjük a Pannónia kávéház jelenlegi tulajdonosával.

Ki nem ismeri őt, a fiatal, jovialis Pelzmann Ferenczet, ki sas-szemekkel jár-kel vendégei között kávéházában, bajszkáját időről-időre merészen kipödörve és előzékeny modorával mindenkit barátságosan fogadva; azért is becsülik őt tisztelt vendégei és élvezettel látogatják helyiségét. De nem tisztán jovialitása jó itt tekintetbe, hanem külön kávéja, jó teája és a többi általa kiszolgáltított italok is hozzájárulnak ahhoz, hogy kávéházát egy kellemes és szívesen felkeresett szórakozási helyé tegyék. A lovagiaság ezenfelül még kellemes kötelességünké teszi, hogy a tisztelt olvasónak jelentsük, hogy Pelzmann ezen állalunk épen dícsért viselkedésében szeretetreméltó és kiváló üzleti ügyességgel bíró neje is kellőleg támogatja.

OU a kép könnyen megalkotható,
A hol ily erő a mozgató.

A fentiekben a »főfőletében« mutattuk be; azonban azon megérdemelt elismerést is meg kell neki adnunk, hogy ő mint tag, vagy még precízebben mondva mint választmányi tag egyike a legszorgalmasabbnak és legtevékenyebbeknek. A közgyűlés igen jó fogást csinált az által, hogy Pelzmann Ferenczet újlag beválasztotta választmányi tagjává. Egy társulatnak mindig oly férfiai vannak, a minőket ő maga megérdemel.

Pelzmann Ferencz 1854-ben itt született, tehát pesti gyerek; ifjú korában látogatta az iskolát, s a mit talán az iskola nem adhatott neki teljes mértékben, azt ő velőszületett képességével és jó felfogásával bőven kipótolta. Kicsiny kezdetből kellett neki fokról-fokra emelkednie, borfiúból feljebb-feljebb, míg a »Pannónia kávéház« jól ellátott tulajdonosa lett.

Teljes szívünkkel kívánjuk tehát, hogy Pelzmann Ferencz kávé-s kedves nejevel együtt érdemes vendégei és a társulat javára még sok-sok éveket érjen meg.



Mit der heutigen Nummer eröffnen wir eine Galerie der anhänglichsten und thätigsten Mitglieder der Budapester Kaffeesieder-Gesellschaft und greifen unter ihnen, ohne im mindesten einer Parteilichkeit oder eines Sonderinteresses geziehen zu werden, den gegenwärtigen Inhaber des »Café Pannónia« heraus.

Wer kennt ihn nicht den jungen, jovialen Franz Pelzmann, der mit Falken-äugen in seinem Café umherstreift unter seinen Gästen, sich von Zeit zu Zeit sein Schnurrbartchen kühn aufdrehend und dabei für Jedermann ein freundliches und zuvorkommendes Benehmen an den Tag legt, weshalb ihn auch seine geehrten Gäste achten und sein Lokal mit Vergnügen besuchen. Nicht speziell seine Jovialität allein kommt hiebei in Anschlag, auch sein vorzüglicher Kaffee, sein guter Thee und die sonstigen bei ihm servierten Getränke machen sein Kaffeehaus zu einem angenehmen und gern aufgesuchten Besreunungsorte. Die Ritterlichkeit macht es uns obendrein zur angenehmen Pflicht, dem g. Leser zu melden, daß Pelzmann in seinem von uns eben gepriesenen Gebahren auch von seiner lebenswürdigen und äußerst geschäftstüchtigen Frau ausgiebig unterstützt wird.

Wo solche Kräfte walten,
läßt sich auch ein Gebild gestalten.

Im Vorstehenden haben wir den »Mann in seinem Geschäft« vorgeführt; wir wollen ihm nun auch die verdiente Anerkennung zollen, daß er als Mitglied oder noch präciser gesagt als Ausschuß-Mitglied zu den fleißigsten und rühmlichsten zählt. Die Generalversammlung hat einen guten Griff dadurch gemacht, indem sie Franz Pelzmann neuerlich zu ihrem Ausschuß-Mitgliede erwählte. Eine Genossenschaft hat stets solche Männer, wie sie selbst dieselben verdient.

Franz Pelzmann ist im Jahre 1854 hier geboren, ist daher ein Pester Kind; er besuchte in seiner Jugend die Schule, und was ihm dieselbe vielleicht nicht in vollem Maße geben konnte, ersetzte er durch angeborenes Talent und gute Auffassung. Aus kleinen Anfängen wußte er sich stufenweise emporzuschwingen, so vom Weinjugen und so fort bis zum wohlbestallten Inhaber des »Café Pannónia«.

Darum möge Cafétier Franz Pelzmann sammt seiner lieben Gemahlin den werthen Gästen und der Genossenschaft noch lange lange Jahre erhalten bleiben.

Eljen Pelzmann Ferencz!

Jour-fix der Budapester Kaffeesieder.

Am 28. März.

Den heutigen Besprechungsabend könnte man mit vollem Zug und Recht eine Wohlthätigkeits-Vorstellung nennen, denn die versammelten Kaffeesieder thaten in erster Linie sich selbst wohl dadurch, daß sie ihre von des Tages Mühen strapazierten Leiber stärkten, was in Köffelmann's Bierhalle nicht wenig heißen will, da dort ein ausgezeichnetes Koch und ein bewährter Kellermeister für den Kelllar, für das Pilsner Bier reichlich Sorge tragen. Für's Zweite galt es, einem jungen, armen, aber aufstrebenden Gewerbsmanne unter die Arme zu greifen dadurch, daß die Anwesenden die Vorführung der Kaffeemaschine über sich ergehen ließen und dem Erzeuger derselben, Herrn Obermann, aufmerksam zusahen, wie und auf welche Weise der herrliche Mokka sich durch dieselbe herstellen läßt. Die ganze Arbeit dauerte 4 Minuten und konnte darauf sofort Jeder eine Tasse von dem guten und vollaromatischen Kaffee schlürfen. Ein Sprichwort sagt: Viel Köpfl, viel Sinn, und auch diesbezüglich bewährte sich daselbst, indem Einige das Kaffeefochen mit dieser Maschine perhorreszirten, dafür aber der überwiegende Theil der Anwesenden sich sehr befriedigt aussprach, nachdem der Kaffee ausgezeichnet gut, klar ist und einen feinen Spiegel hat. Wir glauben annehmen zu dürfen, daß der junge Erzeuger einen durchschla-

genden Erfolg erzielen wird, denn in unserer Gegenwart haben einige Herren denselben für die kommenden Tage zu sich bestellt.

Die dritte Wohlthätigkeits-Vorstellung galt einer armen Frau, deren Mann seinerzeit Kaffeesieder in der Königs-gasse war und in der Irrenanstalt sein Leben ansahnte. Die Witwe steht mit neun waterlosen Kindern auf der Erde, die Noth der Familie sieht durch alle Läden herein. Da muß schnell geholfen werden und so geschah es auch — die Kaffeefieder haben ja noch gute Herzen und reges Mitgefühl für ihre Mitmenschen, umso mehr, wenn ein solcher auch von ihrer Branche war. Jeder der Anwesenden beilegte sich, sein Schärfelein beizutragen; die Genossenschaft als solche gab auch 15 fl. zu diesem Zwete.

Der Jour-fix war gut besucht, die anwesenden Herren, unter ihnen Sarkai, Garami, Pinsbauer, Seemann, Kleinlein, Pelzmann, Tent, Zaitner, Komáromy, Gebauer, Kreiß, Holstein S., Urbauer, Mura, Kujder, Fritsch, Kohn V., Freund, Wolmuth, Gruber, Kutschera unterhielten sich vorzüglich, nur ging der einstimmige Ruf des höchsten Bedauerns durch den Saal, weil der von Allen hochgeschätzte Präsident Anton Rémai persönlich nicht anwesend war; er war nämlich durch eine Staatsaktion in der Dner Schießstätte an der Jour-fix-Theilnahme gehindert. Sein Stellvertreter, der Vicepräsident Garami

machte in Rémai's Auftrage den Versammelten die Meldung, daß der nächste Jour-fix nicht wie bisher in 14 Tagen, sondern erst am 18. April abgehalten werde; Rémai will durch diese Verlegung dem Umstande ausweichen, daß er nicht wieder in die Zwangslage verfest werde, dem Jour-fix fernbleiben zu müssen, weil er auch in der Schießstätte Funktionen auszuüben habe.

Die Unterhaltung war frisch und fließend, es sprachen in diversen Angelegenheiten die Herren Sarkai, Garami, Komáromy, Kujder, jeder in seiner Art ein kleiner Parlamentarier.

Schließlich stellen wir an alle Herren Kaffeesieder die Bitte, je nach Möglichkeit gütigst beitragen zu wollen zur Pinderung der Noth der von uns oben geschilderten Kaffeefiederwitwe. Jede noch so kleine Spende wird in der Genossenschaftskanzlei entgegengenommen und hier im Blatte ausgewiesen.

Bezüglich der Kaffeemaschine haben sich die Herren Sarkai, Kohn V. und Gebauer aufs Allerbeste ausgesprochen.

Es lebe die Kollegialität!
Es lebe unser verehrter Präsident Rémai!
Ein kleiner Bruchtheil machte schließlich noch dem »Café Edison« einen Besuch, um mit dem Inhaber desselben, Herrn Weingruber, ein angenehmes Ständchen in Maurien zu verplaudern. Auf Wiedersehen am 18. April.

876 ner.

HIVATALOS RÉSZ.

Egy állam törvényeinek szentnek és érintetlennek kell lenni minden állampolgárra nézve, és nagy megelégedéssel utalhatunk e tekintetben azon tényre, hogy a midőn az új italmérési törvény életbe lépett, a budapesti kávéások különbség nélkül loyális megadással siettek annak minden tekintetben megfélelni.

Még egyszer mondjuk, hogy a törvényt tisztelni, respektálni kell; ha azonban utólag a végrehajtásnál kiderül, hogy némely intézkedés nagyban és egészben az üzletre leverőnek és károsnak mutatkozik és minden egyes kávéásra bilincseket és önsúlyokat rak, mondjuk ki egyenesen, ha abban olyan dolgok követeltek, melyek az ugysem valami rózsásan ágyazott kávéházi iparra károsak és annak tetemes hátrányt okoznak; melyek a kávéházat mint olyat nimbuszától fosztják meg és azt az emberiség szemében közönséges pálinka-bó-dé-vá alacsonyítják le, azon okból, mivel az parancsoltatik, hogy minden egyes kávéház különben kitüntetve és felsorolva legyen minden ott kapható pálinka és más szeszes italok jegyzéke; — akkor úgy hisszük, hogy egy jó állampolgár loyálisának legesekélyebb esorbítása nélkül is nagyon itt volna ideje ezen valóban igazságtalan nyomás ellen állást foglalni és a pénzügyminiszter ur ő nagyméltóságához ezen korlátozó és káros rendszabályok ellen egy kellőképen indokolt kérvényt intélni.

Ha a zöld asztalnál ülő urak a törvényjavaslat megállapítása alkalmával csak egy szakembert, egy értelmes kávést hívtak volna meg a tanácskozásokhoz, a törvény bizonyára sok esetben szerencsésebb eredményű lett volna mind az állam, mind az egyes iparos javára nézve.

Az ipar-társulat érdekeit mindig szíven viselő elnököt Némái Antalt nem hagyta előbb nyugodni ezen odiosus ügy, míg csak a ténynek érett megfontolása után el nem határozta, hogy Garami és Harkaival egyetemben a következő kérvényt nyujtja be a pénzügyminiszter ur ő Nagyméltóságához:

Nagyméltóságú Miniszter úr:

A főváros VII. kerülete területén működő pénzügyőri bizottság bíróság terhe alatt kötelezte a VII. kerületben létező összes kávéházi üzletlajdonosokat, hogy az általuk elárúsított összes szeszes italoknak neveit üzletük külsején tüntessék ki.

Ezen eljárás a törvény intenciójának meg nem felel és csak egyes túlbuzgó közegeknek a törvény rideg betűjéhez való alkalmazkodásából származhatik.

Szerény nézetünk szerint a törvény az italkiméréssel vagy elárúsítással foglalkozók üzleti helyiségeinek külső felírásai vagy jelvényei által ellátását azon célzattal rendelte el, hogy úgy a fogyasztó közönség, valamint az állam ellenőrző közegei láthassák, mely üzlethelyiségekben méretnek vagy árusítatnak szeszes italok.

Ennek külön kitüntetésére pedig a kávéházi üzleteknek szükségük nincsen, mert hiszen azt mind neki tudja, hogy a kávéházi üzletekben szeszes italok kaphatók.

A pénzügyőri bizottság által elrendelt felírások nem alkalmazhatók a kávé üzleteken, mert hogy néznie ki például egy kávéház külseje, melynek ablakaira, vagy falára kiírva lenne: »Bor, Sör, Rum, Cognac, Törköly, Borovicska, Szilvoriom. Likörök (megjegyzendő, hogy likör van vagy 40 féle, tehát ezeket névleg mind külön kellene kitüntetni) stb. kismértékbeni elárúsítása vagy kimérése.« Hiszen az ilyen üzlet pálinka-korsmárhoz hasonlítana és nem kávéházhhoz. Már pedig mi nem akarunk pálinkakorsmároknak látszani.

A kávéások minden áldozatra készek, hogy üzletük be rendezése, kiállítás és esinos külseje a mai kor és a főváros szépségügyi igényeinek megfelelően és valóban nem tudjuk elképzelni, hogy mi haszna volna abból az államnak, ha kényszerítették üzletüket ily felírásokkal elcsúfítani. Ez nekünk kismámthatalan károkot okozna, existenciánkat veszélyeztetné, már pedig megélhetésünk ugyanis már annyira meg van nehezítve, hogy ily cél nélkül akadályoknak élnékbe való gördítése üzletünk folytatását teljesen lehetlenné tenné.

E szomorú helyzetünk okozza, hogy az új regálé-törvény végrehajtásából minduntalan meg-megújuló bajainkban Nagyméltóságod pártatlan igazságszeretetéi oly sokszor igénybe venni s annyszor alkalmatlankodni vagyunk kénytelenek, mi nem lenne szükséges, ha a törvény megalkotásánál az érdekeltektől való véleménye is meghallgatott volna, mert szerény nézetünk szerint a magas kormányra nézve is előnyösebb, ha úgy az állam, valamint az adózók érdekei közös egyetértéssel lennének megállapítva és meg-

védve, mintha az adóalap biztonsága a reformok egynemű lényegtelenége miatt ingadozóvá válik.

Mint hogy azon alázatos meggyőződésben vagyunk, hogy Nagyméltóságodnak a pénzügyi közegek ezen túlbuzgó és túrheltelen eljárásáról tudomása nincsen, tekintve, hogy a szeszes italok elárúsítása nálunk csak melléküzletet képez, tekintve, hogy a pénzügyigazgatóságot nyert engedély az üzletben ugyanis kifüggesztve van, ezen pedig az összes italmérek, melyeknek eladására engedélyt nyertünk, kitüntetve vannak és ez az illető közegeknek az ellenőrzésre elég módot nyújt. tekintve továbbá, hogy az állami italmérési jogvédekről szóló 1888. évi XXXV. t.-cz. végrehajtása iránt 33450 89. szám alatt kibocsátott utasítás 9. §-a szerint: »ismertebb nagykereskedők és szállodák, melyek czéglírással különben is elvannak látva, külön felírás alkalmazására nem kötelezhetők, sőt kisebb korsmáknál is ezen felírás szintén mellőzhető, ha az azokban gyakorolt italmérés a szokásos jelvényekkel kívülről kitüntetve van,« ennél fogva azon tiszteletteljes kérelemmel börtökönök Nagyméltóságodhoz folyamodni:

Méltóztassék a kávéásokat a külön felírás kötelezettsége alól felmenteni, mivel a kávé üzletek szokásos jelvényei már ugyanis eléggé tüntetik ki azt, hogy azokban szeszes italok elárúsítatnak.

Budapest, 1890. márczius hó 22-én.

—g— Die Gesetze eines Staates müssen jedem Staatsbürger als heilig und unantastbar gelten, und mit großer Befriedigung weisen wir diesbezüglich darauf hin, daß zur Zeit, als das neue Schankgesetz ins Leben gerufen wurde, die Budapester Kaffeesieder ohne Unterschied sich in loyaler Ergebenheit beiließen, demselben in Allem und Jedem gerecht zu werden.

Wir sagen es nochmals: das Gesetz muß geachtet, es muß respektiert werden; wenn aber nachträglich in der Durchführung desselben sich Einiges herausstellt, was im großen Ganzen dem Geschäft abträglich und schädlich sich erweist und jedem einzelnen Kaffeesieder Fesseln und Beigewichte anlegt, sagen wir es gerade heraus, wenn in demselben Dinge verlangt werden, welche dem ohnehin nicht vorsig gebetteten Kaffeehausgewerbe schädlich und demselben einen namhaften Abbruch thun, die das Kaffeehaus als solches des Nimbus entkleiden und dasselbe in den Augen der Menschheit zu einer gewöhnlichen Schnapsbude herabsetzen aus dem Grunde, weil man anbefiehlt, daß an der Außenseite eines jeden Kaffeehauses ein Verzeichniß aller in demselben erhältlichen Schnäpse und sonstigen geistigen Getränke affichirt sein muß, dann glauben wir, ohne der Loyalität eines guten Staatsbürgers den mindesten Abbruch zu thun, daß es hoch an der Zeit wäre, gegen diese wahrhaft ungerechtfertigte Bedrückung insofern Stellung zu nehmen und an Se. Excellenz den Herrn Finanzminister ein motivirtes Gesuch um Aufhebung dieser beschränkenden und schädlichen Maßregel zu richten. Hätten die Herren am grünen Tisch seinerzeit, als der Gesetzentwurf durchberathen wurde, auch nur einen Fachmann, einen verständigen Kaffeesieder zu Rathe gezogen, wahrhaftig das Gesetz wäre in manchen Fällen sowohl zum Wohle des Staates, als auch des einzelnen Gewerbsmannes glücklicher ausgefallen.

Den für das Wohl der Genossenschaft im-gemein besorgten Präsidenten Anton Némái hat die odiose Angelegenheit nicht eher zur Ruhe kommen lassen, bis er nicht das Fazit seiner reiflichen Ueberlegung gezogen, welches darin bestand, im Vereine mit Garami und Harkai Sr. Excellenz dem Herrn Finanzminister das nachstehende Gesuch zu überreichen:

Euer Excellenz!

Das kön. ung. Finanzwach-Commissariat im hauptstädtischen VII. Bezirk hat unter Androhung von Gefälls-Strafen sämtliche Kaffeehaus-Inhaber des genannten Bezirkes verpflichtet, ein Verzeichniß aller in ihrem Geschäftsfokal zu veräußernden geistigen Flüssigkeiten an der Außenseite ihres Geschäftes ersichtlich zu machen.

Dieser Vorgang entspricht nicht den Intentionen des Gesetzes und kann nur auf den Ueberreifer eines sich an den trocknen Buchstaben klammernden Finanz-Organes zurückgeführt werden.

Unserer bescheidenen Ansicht nach hat das Gesetz die mit dem Ausschank und dem Verkauf von geistigen Getränken sich befassenden Geschäftskente zur Affichirung, resp. Bezeichnung ihrer Schank-Gerechtigkeit nur deshalb verpflichtet, daß sowohl das consumirende Publikum, als auch die staatlichen Controllorgane zur Kenntniß gelangen, in welchem Geschäftsfokal geistige Getränke ausgefchänkt und verkauft werden. Zu einer äusseren Bezeichnung dieser Art ist bei Kaffeehäusern um so weniger Grund vorhanden, da doch Jedermann weiß, daß in denselben geistige Getränke zu bekommen sind.

Nun sind aber auch die seitens des Finanzwach-Commissariats angeordneten Aufschriften an der Außenseite von Kaffeehäusern nicht gut anzubringen, denn wie würde sich ein solches Kaffeehaus ausnehmen, an dessen Fenstern oder Wänden verzeichnet stünde: »Ausschank und Kleinverfleisch von Wein, Bier, Rum, Cognac, Treber, Borovicska, Szilvoriom, Piqueur« (von welchen es übrigens mehr als vierzigerteil Gattungen gibt, die somit alle verzeichnet werden müßten). Zweifellos würde sich nun ein solches Kaffeehaus-geschäft wie eine Branntwein-Kneipe ausnehmen. Wir Kaffeesieder wollen aber nicht zu Branntwein-Schänfern werden.

Die Cafésiers sind zu allen Opfern bereit, um daß die Einrichtung und das elegante Aeußere ihrer Geschäftsfokalitäten der heutigen Zeit und den hauptstädtischen Ansprüchen entspreche, und können wir uns wahrhaftig den Augen nicht vorstellen, den der Staat davon hätte, wenn wir unsere Geschäftsfokalitäten durch solche Aufschriften entstellen würden. Wir würden unberechenbaren Schaden leiden, unsere Existenz erdhiene gefährdet, und da wir jetzt schon mit großen Schwierigkeiten kämpfen müssen, um uns erhalten zu können, so würden derlei zwecklose, uns neuerdings in den Weg gelegte Hemmnisse den weiteren Betrieb des Geschäftes ganz unmöglich machen.

Diese unsere traurige Lage wird durch die bei der Durchführung des neuen Regal-Gesetzes sich immer wieder erneuernden Uebelstände verursacht, weshalb wir auch genöthigt sind, die unparteiische Gerechtigkeitliebe Eurer Excellenz so oft in Anspruch zu nehmen und eben so oft lästig zu fallen, was nicht nothwendig wäre, wenn bei der Schaffung des Gesetzes auch die Meinung der interessirten Gewerbe-Genossenschaften angehört worden wäre, da es unserer bescheidenen Ansicht nach auch für die hohe Regierung vortheilhafter ist, wenn sowohl das staatliche, wie das Interresse der Steuerzahler in gegenseitigen Einverständniß festgestellt und gesichert würde, als daß die Sicherheit der Steuerbafis durch ein oder das andere unbedeutende Detail in der Reform erschüttert wird.

Nachdem wir von der Ueberzeugung durchdrungen sind, daß Euer Excellenz von dem Ueberreifer und dem unerträglichen Vorgehen der Finanzorgane keine Kenntniß besitzen, da ferner der Verkauf von geistigen Getränken bei uns nur ein Nebengeschäft bildet, weiters die betreffende Lizenz der Finanz-Direktion ohnehin im Geschäftsfokale ausgehängt ist und auf demselben sämtliche Getränke, deren Ausschank uns gestattet wurde, sich verzeichnet befinden, wodurch die Controлле genügend gesichert ist; endlich da der vom staatlichen Schank-Gesetz Artikel XXXV vom Jahre 1888 unter §. 9 der unter Zahl 33450 (ex 1889) erlassenen Durchführungs-Anweisung ausdrücklich vorsehrt: »Das bekannte Großhandlungshäuser und Hôtels, welche ohnehin mit Fima-Aufschriften versehen sind, zur Anbringung besonderer Aufschriften nicht verpflichtet werden können, ja daß sogar bei kleineren Wirtshaus-Geschäften dieselbe vermieden werden kann, wenn der in solchen betriebene Ausschank in gewöhnlicher Weise schon bisher ersichtlich gemacht worden war,« — so erlauben wir uns, Euer Excellenz das unterthänigste Gesuch zu unterbreiten: Hochdieselben mögen geruhen, die Kaffeesieder von der ihnen auferlegten Pflicht der äusserlichen Affichirung gnädigst zu entbinden, nachdem die bei Kaffeehaus-Geschäften bisher üblichen Aufschriften ohnehin zur Genüge verkünden, daß in denselben geistige Getränke verkauft werden.

Budapest, am 22. März 1890.

— A fenti kérvény függelékeül, illetőleg kiegészítésül a társulati tagokkal közölhetjük, hogy Némái elnök a fenti említett ital-táblák **nyilvános kifüggesztése** ügyében egyttal a fővárosi m. kir. pénzügyigazgatósághoz is írásbeli megkeresést intézett aziránt, hogy a pénzügyigazgatóság az általa álló összes pénzügyőri biztosságokat utasítaná, hogy a kávéások mindaddig, míg a fenti, már a pénzügyminiszter kezeiben levő kérvény végleges elintézésé nem nyer, ne kényszeritessenek ezen csúf felírások alkalmazására.

— Im Nachhange zu obigem Gesuche sind wir in der Lage, den Genossenschafts-Mitgliedern die Mittheilung zu machen, daß Präsident Némái hinsichtlich des **öffentlichen Ausschankens** obgenannter Getränke-Lafeln unter Einem an die hauptstädtische kön. ung. Finanzdirektion das schriftliche Ersuchen richtete, daß dieselbe ihren unterstehenden Finanzwach-Commissariaten diesbezüglich die Weisung erteilen möge, die Kaffeesieder zu dieser widerlichen äusseren Affichirung insofern nicht verhalten oder gar bestrafen zu wollen, bis nicht das obige in den Händen des Finanzministers sich befindliche Gesuch seine endgiltige Erledigung gefunden haben wird.

— A budapesti kávéások **journal** **pénteken**, április 18-án este fél 8 órakor a Löffelmann-féle pilseni sörcsarnok chambre séparée-ben tartatik meg.

— Der Jour-fix der Budapester Kaffeesieder findet am Freitag, den 18. April, um halb 8 Uhr Abends im chambre séparée der Löffelmann'schen Pilsener Bierhalle statt.

— Von Seite des Genossenschafts-Präsidiums werden auf Grund des Generalversammlungs-Beschlusses vom 19. Februar nachstehend benannte Herren Cafetiers dienstfreundlich ersucht, an unten bezeichneten Tagen zwischen 4—6 Uhr Nachmittags in der Genossenschaftskanzlei als **Inspektionirende** sich einzufinden zu wollen.

- Am 1. April: Kammer Ernő
 2. „ Linsbauer János
 3. „ Seemann Károly
 4. „ Reutter Nándor
 5. „ Kleinlein Károly
 8. „ Egerváry Géza
 9. „ Kreisz János
 10. „ Engler Ignác
 11. „ Pelzmann Ferencz
 12. „ Zaillner Gyula
 14. „ Holstein Zsiga
 15. „ Wrabetz Frigyes.

Verschiedene Betrachtungen über Budapester Kaffeehäuser

von einem Wiener Cafetier.

Der Zufall ließ mich vor einigen Tagen einen alten Freund begegnen, mit welchem ich vor 20 Jahren in einem Budapester Hotel-Café zusammen servierte, und welcher seit diesem Zeitraume Budapest nicht gesehen hatte, da derselbe mittlerweile sich in Wien etabliert hatte.

Nach alltäglichen Begrüßungs-Formen ging ich zur Frage über, wie er nun Budapest in seinem heutigen Stadium finde, und ob er seit seinem 14-tägigen Hiersein schon viele Kaffeehäuser besucht habe, und wie er über dieselben denke. Euer heutiges Budapest, mit seinem vornehmen Exterior ist mit einer Woddebaume zu vergleichen; alles in großem Style, Straßen, Bauten, Boulevards, Anlagen alles im höchsten Maße vornehm.

Die Kaffeehäuser scheinen bei euch aus der Erde zu wachsen und überbieten sich in Luxus und Eleganz, ich begreife nicht, wie sie alle zu existieren vermögen, und woher diese Unmassen von Gästen sich rekrutieren? Es scheint das ein gutes Zeichen zu sein, daß euer Kaffeehäuser dennoch zu prosperieren scheinen, oder ist Budapest eine Woddebaume, welche nur für das Auge als gepulst sich präsentiert, während unter dieser vornehmen Hülle schmutzige Wäsche und löcherige Strümpfe zu finden sind? Ich glaube mich nicht zu irren, denn wie ich Beobachtungen machte, glaube ich, daß letztere Ansicht hauptsächlich bei vielen der Budapester Kaffeehäuser am Plage ist, und das scheint zumeist Leute zu sein, welche viel gewinnen, aber weniger zu verlieren haben, obzwar Jeder leben will, so ist es doch nicht recht, wenn auf allen 20 Schritten entweder ein Kaffeehaus oder Kaffeestand zu finden ist. Die Folge ist, daß jeder einen Kampf ums Dasein zu kämpfen hat; was ferner in Budapest eine besondere Belastung für den Cafetier ist, sind die enormen Unmassen von Zeitungen, da in Budapest außer den Wiener und Pester deutschen Zeitungen und illustrierten Blättern noch ebensoviele, wenn nicht noch mehr ungarische Blätter aller Art der Cafetier den Gästen zur Verfügung stellen muß.

Was die verarbeiteten Kaffeetränke betrifft, sind die Budapester uns in Wien voraus, denn ich habe hier nur das Allerbeste verarbeitet bekommen, und ist die Bedienung in Budapest eine ganz vorzügliche, nur euer Kaffeehausgebäude ist stark zu tadeln, denn dasselbe entspricht nicht den Ansprüchen einer solchen Hauptstadt, und würde ein Wiener Bäder in Budapest ein immenses Geschäft machen können, oder sollten die Budapester Kaffeefieder in eigener

Die Frau im Kaffeehause.

Entlang der berühmten Dorigasse des Volksliedes blähen in jedem Hausthor Blumen; der Andraffystraße entlang zieht jede Gassencke ein oder mehr Kaffeehäuser. Hohe Spiegelscheiben gewähren einen leichten Einblick in das Getriebe der Wägen des Cafetiergeschäftes und heißen uns die Standhaftigkeit des Frauenpublikums zu bewundern, welches stundenlang die dunstige Atmosphäre der buntpetriten Cafésalons einathmet, nur um der lieben Weiblichkeit zu fröhnen. Hunderte und Aberhunderte sitzen rings um die runden Tischen und fragen nicht, ob es ein Feiertag oder Wochentag ist, den sie in den Hallen des Kaffees verbringen, denn sie suchen dieselben täglich auf und sind stolz darauf, den Titel und die Rechte eines Stammgastes verdient zu haben. Sie beantworten praktisch die Frage, ob Frauen ins Kaffeehaus gehen sollen? Ich beantwortete sie theoretisch und wenn die Theorie auch in diesem Falle grau ist, so ist dafür die Praxis entschieden grünlich.

Das Kaffeehaus gibt keine Unterhaltung, es hat nur die Aufgabe, die Langweile zu vertreiben. Frauen dürften sich aber nie langweilen, denn ihre Aufgabe nimmt sie fortwährend in Anspruch. Der Mann hat sein Amt, welchem er in den Amtsstunden nachkommen kann, die Frau hat ihre Aufgabe, deren Erfüllung ihr ganzes Leben beschäftigt. Die Frau kann sich unterhalten, weil das Vergnügen die Würze des Lebens ist, nicht aber weil es der Töbter der Langweile ist. Die Langweile der Frau ist die Emanzipation dessen, daß ihr Gemüth kein Empfangniß für Einbrüche hat. Die Frau unterhalte sich, wenn sie Vergnügen findet, sie suche aber dasselbe nicht; derjenige aber, der Langweile fühlt, sucht die Zerstreuung. Mit einem Feißhunger, wie der Hungernde die Speise. Dieser aber verdirbt sich gewöhnlich den Magen.

Die Frau kann immer Zerstreuung finden, sie suche dieselbe nicht im Kaffeehaus. Sie kann sie finden, wenn sie in dem Kreise bleibt, der sich um die Familie zieht. Ich meine nicht die Küche und den Nähtisch. Die sind nur Punkte in der Peripherie des Kreises, doch Tausend andere

Punkte für den eigenen Bedarf eine Bäckerei errichten, um in den Stand gesetzt zu sein, anständiges Kaffeehaus-Gebäck verabreichen zu können, wobei noch ein schöner Reingewinn zu erzielen wäre. Im Ubrigen habe ich mich hier sehr wohl gefühlt, und werde ich das beste Studenten von Budapest mit nach Hause nehmen, wobei ich schon heute den Vorzug gefaßt habe, Budapest bald wieder zu besuchen.

Das ist die Kritik und das Lob eines Wiener Cafetiers.
 J. Büchler.

A budapesti kávé-szegéd-egylet közgyűlése szerdán, április hó 2-án, este 8 órakor az Iparos-körben. (Ferenoziek-bazára I. em.) fog megtartatni.

Napirend:

1. A gyűlés megnyitása.
2. Zárszámadás felolvasása.
3. A választmány évi jelentése.
4. Egyetli orvos jelentése.
5. 24 választmányi tag választása.
6. Netaláni indítványok az egylet érdekében.

Die Generalversammlung des Budapester Kaffeehaus-Gehilfen-Vereines findet am Mittwoch, 2. April, Abends 8 Uhr, im Saale des Industrie-Casino (Franziskaner-bazar I. Stock) statt.

Tagessordnung:

1. Eröffnung der Versammlung.
2. Vortlesung der Bilanz.
3. Jahresbericht des Ausschusses.
4. Bericht des Vereins-Arztes.
5. Wahl von 24 Ausschussmitgliedern.
6. Etwazige Anträge im Interesse des Vereines.

Nach beendigter Generalversammlung wird ein Banquet, das Couvert zu 1 fl. 50 kr., abgehalten, an welchem voraussichtlich sehr viele Mitglieder theilnehmen werden.

Schlussitzung des Kaffeehaus-Gehilfen-Vereines.

Allseitig wurde es für nöthig befunden, noch vor der Generalversammlung eine Ausschuss-Sitzung abzuhalten, welche auch am 18. März um 9 Uhr Abends stattfand. Zu derselben sind erschienen: Präses Michael Kutschera, Vicepräses Káffer, die Ausschuss-Mitglieder Miskev, Rigó, Wagner, Magyarits, Szauer, Büchler, Lederer, Veslumer, Schwanetz, Planitska, Hellenreiner und Redakteur Wagner.

Wenige Minuten darnach, nachdem das Protokoll der letzten Sitzung verlesen war, erschien Herr Cafetier Hartai, welcher die Werthpapiere und Baarfonds des Gehilfenvereines in seiner Obhut und Verwaltung hat, im Vereinslokale und wurde derselbe von den Anwesenden allseitig mit Ehrerbietung begrüßt. Er dankte freudlich und gab überdies seinen Gefühlen für den Verein durch aner kennende Worte lebhaften Ausdruck. Nach einer kurzen Ansprache, in welcher er betonte, daß es ihm heute zum ersten Male beschieden sei, sich in der Mitte der Herren Vereins-Ausschüsse zu befinden, legte er die Rechnungs-

bücher zum Behufe der Revision vor, desgleichen das Gesamtkapital des Vereines in Werthpapieren und Sparrassebücheln. Nachdem der Präses und die Ausschuss-Mitglieder mit der größten Sorgfalt und Rigorosität die Revision der Bücher und sonstigen Papiere gepflogen hatten und Alles bis auf den Kreuzer klappete, wurde das Hauptbuch von den Herren August Káffer, Ludwig Miskev, Josef Rigó, Josef Wagner und Franz Hellenreiner unterfertigt; desgleichen fügten ihre Unterschriften bei: der Hauptkassier Moriz Hartai und der Vereinspräses Michael Kutschera. Das Vereinsvermögen beträgt 17,655 fl. 94 kr.

Darauf wurde die Kandidationsliste für die nächsten Wahlen vorgelesen; dieselbe enthält 43 Vorgeschlagnene und wollen wir hier die Namen derselben aufführen:

- Káffer Ágoston (im Café Reich)
 Miskev Lajos (Weinberger)
 Rigó József (Journalistenklub)
 Leslumer Lajos (Vinsbauer)
 Wagner József (Reutter)
 Bera Nándor („Edison“)
 Planitska Vincez (Müller)
 Hussa Ferencz (Bátori)
 Szauer János („Stimme“)
 Büchler Jakob (Kloyb)
 Czoczuli Károly (Vinsbauer)
 Harami István („Edison“)
 Lederer Sándor (Steiner)
 Englmann Ferencz (Zammenbaum)
 Magyarits Gusztáv (Zemann)
 Schwanetz János (Schöja)
 Bobányi Rezső (Reich)
 Roth Károly (Vinsbauer)
 Schük Frigyes („Edison“)
 Folez Károly („Stimme“)
 Schwab János (Vinsbauer)
 Christof Károly (Reutter)
 Hellenreiner Ferencz (Weingruber)
 Kaltenecker István (Kreiß)
 Müller András (Sambalek)
 Frauenholz József (Reboute)
 Blau Ignác (Rémai)
 Steiner Ede (Salzer)
 Andorf Alajos („Stimme“)
 Gansterer József (Jeninger)
 Heinz Károly (Burger)
 Tihany József (Continental)
 Schück Ádám (Engler)
 Brodi Armin („Abbazia“)
 Schölek Pál (Zaillner)
 Klauberg Gyula (Egerváry)
 Steiner Engelbert (Hotel Central)
 Martinkovics József (Bátori)
 Wiener Henrik (Teuf)
 Wagmann Mór (Reutter)
 Noszok József (Hartai)
 Werin Zsiga
 Balázs Béla.

Ausschuss-Mitglied Veslumer zeigt dem Vereine an, daß er in Folge einer Geschäftsübernahme in Wien, ein halbes Jahr von Budapest abwesend sein wird, jedoch Mitglied desselben bleibt.

Bzüglich Abhaltung der Generalversammlung wurde nach einiger Beratung beschlossen, dieselbe für den 28. März in demselben Saale wie im Vorjahre (Franziskanerbazar I. Stock) anzubekommen. (Nachdem aber sich herausstellte, daß an gemeldetem Tage obiger Saal nicht zu haben ist, kann aus Opportunitätsgründen die Gene-

Punkte gibt es noch in denselben, welche Unterhaltung geben. Die Familie ist eine Welt, warum sich aus dieser Welt sehnen? Derjenige, der sie nur einmal verlassen hat, kann nie wieder ganz in dieselbe zurückkehren. Gesellschaft, Soirée, selbst die Weiblichkeit finden kaum in ihr, doch das Kaffeehaus hat keinen Platz in derselben, es ist sogar ihr direkter Gegenstand. Das Kaffeehaus hat nur dann Attraktion, wenn die Familie keine läßt. Das Auffinden des Kaffeehauses ernährt die Debe des Daheim. Das Heim ist ein Tempel, dessen Oberpriester die Frau ist. Wenn der Oberpriester die Kirche verleugnet, was sucht die Gemeinde in ihr? Der Mann kann mit Jedermann verkehren, die Frau nur mit demjenigen, mit denen es ihre Weiblichkeit erlaubt. Mit dem ersten kann man oft nur im Kaffeehause sprechen, die letzteren kann man wann immer empfangen. Der Mann zwingt oft seine Stellung, sein Rang, sein Geschäft, daß er neutralen Boden suche, auf dem er mit solchen Leuten verkehre, die er weder zu sich rufen, noch ansuchen kann. Die Frau suche nie ein neutrales Territorium, denn sie muß, bevor sie auf dieses tritt, ihr eigenes verlassen und das geschieht immer auf Kosten der Weiblichkeit. Die Frau bleibe nicht immer zuhause, doch sie bleibe immer im Kreise des Heimes, das Kaffeehaus ist aber nicht in denselben zu finden.

Es ist nicht sichtlich, wenn Frauen ins Kaffeehaus gehen, doch nicht anders ist es, wenn Männer im Kaffeehause wohnen. Wenn die Arbeit Gebet ist, so ist die Arbeitslosigkeit Götzendienst, und das Kaffeehaus ist sein Tempel. Der Kaffeehausgast gesteht ganz offen ein, daß er nichts zu thun hat. In Ermangelung einer besseren Beschäftigung schlägt er die Zeit tot, oder stiehlt sie. Dem Manne wird es noch verziehen, weil der Mann zum starken Geschlecht gehört, und die Starken gerne ihre Kraft mißbrauchen, den Frauen aber verzeiht es Niemand. Die Frau werde überpaßt nicht solches thun, was ihr miß verziehen werden, denn die Verzeihung begleitet nur Fehler. Es verzeihe lieber die Frau dem Manne, als umgekehrt, denn das Verzeihen ist die Stärke des schwachen Geschlechtes.

Vom Standpunkte der Frauenemanzipation ist der Kaffeehausgang der Frauen entschieden zu verurtheilen. Ich bin ein leidenschaftlicher Anhänger der Emanzipation, doch nur derjenigen, welche den Frauen mit den Männern gleiche Rechte gibt, nicht aber derjenigen, welche sie zu den Unsitte des starken Geschlechtes verleitet. Ich protestire entschieden gegen eine Emanzipation, welche die Frage auf den Kopf stellen wollte, und den Frauen mehr Rechte zusprechen möchte, als sie die Männer besitzen, welche statt der auf Traditionen basirenden Ungleichheit eine auf Launen basirende Gleichberechtigung einbürgern wollte. Es ist keine Frauenemanzipation, welche den Männern nur Pflichten, den Frauen nur Rechte und zwar Vorrechte gibt. Die Frau darf ihre Pflichten nicht erfüllen, der Mann aber sündigt, wenn er das thut!!! Das Kaffeehaus ist die Hochschule dieser Frauenemanzipation. Sie lehrt die Frau: nicht ihrer Aufgabe, sondern den Zerstreuungen der Männer zu leben. Das Recht und die Pflicht sind aber wie die stamessischen Zwillinge. Ihr Körper, ihre Größe, ihr Leben sind im Zusammenhang; stirbt der eine Theil, so hat das Leben des anderen auch das Ende erreicht. Die Pflichten sind immer der Natur des Individuums angemessen, doch auch die Rechte sind es. Die Frau erfüllt mit dem Manne gleiche Aufgaben, wenn sie allen jenen Pflichten Genüge leistet, welche ihr die Natur erlaubt, und nur jene Rechte ausübt, welche mit ihrer Natur nicht kontrastiren. Die Weiblichkeit ist ein Theil ihrer Natur, und diejenige, welche die Weiblichkeit verleugnet, verleugnet ihre eigene Natur. Der Kaffeehausgang ist zwar nur eine Gewohnheit, aber eine unweibliche Gewohnheit, weil sie Verzichtleistung auf nicht wenige solcher Eigenschaften fordert, welche mit der Weiblichkeit im Zusammenhang sind und die Annahme solcher erfordert, die der Weiblichkeit gegen sprechen. Sie sind nicht definierbar, nicht zu beweisen, doch die Axiome der Mathematik können auch nicht bewiesen werden. Die Weiblichkeit selbst ist auch nicht erklärbar, ihr Mangel aber ist immer fühlbar. M.

ralversammlung erst am 2. April Abends 9 Uhr dort selbst abgehalten werden, was hienit jedem Mitgliede zu gefälligen Kenntniß dienen möge.)

Nachdem es eine alte Gepflogenheit ist, daß nach der Generalversammlung stets ein Banquet abgehalten wird, kann auch diesmal Jeder, der für das Couvert 1 fl. 50 kr. erlegt, an demselben theilnehmen. Eine Ausnahme wird diesbezüglich nur bei ein paar Honorär-Funktionären gemacht, die dazu von Seite des Vereins geladen werden.

Zum Schlusse fand eine Besprechung bezüglich der Tagesordnung und Auftheilung der offiziellen Ansprachen bei der Generalversammlung statt, worauf die Versammlung mit einem Helsen auf Sarkai und Kutschera in bester Stimmung auseinanderging.

Bei dieser Gelegenheit können wir nicht unterlassen, jedem Mitgliede des Kaffeehaus-Gehilfen-Vereins dringend ans Herz zu legen, bei dieser Generalversammlung zuversichtlich zu erscheinen; es ist die heilige Pflicht eines Jeden. Mit der bisherigen Indolenz muß gebrochen werden, und kann dieser vorläufig noch „fromme Wunsch“ nur dadurch erreicht werden, wenn Jeder offen seine gesunde Ansicht und Meinung zum Ausdruck bringt, wenn sich Keiner abhalten läßt, nach gutem Recht und Gewissen zu wählen. Wenn ihr Herren am Tage der Wahl die Kandidationsliste in euren Händen haben werdet, dann prüfet sofort, wer aus Eurer Mitte für das Amt eines Ausschuhmannes die gehörige Qualifikation hat, wer dazu gut und tauglich ist — streicht aber auch diejenigen, von denen ihr schon im Voraus wißt, daß sie dazu nicht angethan sind, Euch im Rathe des Vereins zu vertreten. Es gibt unter Euch genug Männer, welche das Zeug dafür in sich haben, wählet nur diese zu Ausschuh-Mitgliedern.

Weiters wollen wir mit einer alten verrotteten Tradition eine kleine Abrechnung halten. Es ist zur Stunde in den Kreisen der Kaffeehaus-Gehilfen noch ungemein stark der Glaube verbreitet, daß die Kosten des Banquets nach der Generalversammlung mit Vereinsgeldern gezahlt werden. Derjenige, der an eine solche böswillige Ausstreuung glaubt, ist sehr im Irrthume und würde derselbe darüber die beste Aufklärung schon dadurch erhalten, wenn er sich die Mühe nähme, jährlich den gedruckten Jahresausweis aufmerksam durchzusehen. Nehmen die Herren diesbezüglich die Versicherung, daß dem Vereine auf solche Act und in solcher Weise kein Kreuzer entgeht, auch nicht entgehen kann. Wir wissen auch recht gut, daß es unter ihnen Krakehler gibt, welche über Alles und Jedes, was den Verein und dessen Funktionäre angeht, weidlich schimpfen. Es soll daher Eure pflichtgemäße Aufgabe sein, solche Irregeleitete und Verbiffene von dem

falschen Wege abzulenken und sie ausreichend eines Bessern zu belehren. Und wenn Ihr al! das thut und außerdem auch noch Jeden, der bislang dem Vereine nicht angehört, zum Eintritte in denselben aufmuntert und anregt, damit ja gewiß der Verein Großes und Ersprießlicheres zu leisten im Stande ist, dann stellet Ihr nur Euch selbst das beste Zeugniß aus, ein tüchtiges und ehrenwerthes Mitglied des Vereins zu sein.

Unser Resümé geht schließlich dahin: Erscheint zahlreich bei der Generalversammlung. Wählet nur tüchtige und verständige Männer. Macht den Malkontenten den Standpunkt klar und Suchet dem Vereine alle Kollegen zuzuführen.

Ein Thee, welcher sich heute einer großen Popularität erfreut und in keinem Haushalte fehlen sollte, ist der

Josef-Nähr-Thee.

von welchem Dr. Julius Christen, Oberarzt des St. Johannes-Spitals, Folgendes schreibt:

Ich habe Ihren Josef-Nähr-Thee Nr. 1 in vielen Fällen gegen Husten, Heiserkeit, Schnupfen, Athmungsbeschwerden, Verschleimung, zc. angewendet und kann denselben als Beförderungsmittel des allgemeinen körperlichen Wohlbefindens Jedermann auf das Wärmste empfehlen.

Budapest, 22. Dezember 1889.
Außerdem hat sich Dr. J. Martinovszky, k. u. k. Regimentsarzt, über den Josef-Nähr-Thee Nr. 2 folgendenmaßen geäußert:

Ihr Josef-Nähr-Thee Nr. 2 ist ein solches Nähr-Mittel, welches Appetit und Verdauung befördert, den Stuhlgang ebenso leicht als sicher bewirkt, die Verdauung hindert und das Blut reinigt.

Budapest, 21. Dezember 1889.
Die Zusammenstellung des Josef-Nähr-Thees wurde aus hygienischen Rücksichten durch die k. u. Universität amtlich nachgewiesen und durch das hauptstädtische Polizei-Physikat amtlich geprüft, worauf auch der behördliche Gewerbebeschein in Folge hohen Ministerial-Erlasses an Herrn Josef Vogler jun., Droguerie-Assistent, ertheilt wurde.

Der Erfolg dieses Nähr-Thees ist wunderbar, und mit Recht kann ich sagen, daß dieser Thee in keinem Haushalte fehlen darf.

Preis eines Cartons 25 kr.

Zu haben bei Ferd. Neruda, Droguist, Budapest, Hatvanergasse 9 und in allen besseren Spezereihandlungen.

Freies Wort für Alle.

(Für diese Audeit ist die Redaction nicht verantwortlich.)

Die Milch, das hauptsächlichste Fälschungs-Objekt.

Aus dem Inhalte Ihres geschätzten Fachblattes gewannen ich und viele meiner Berufscollegen die Ueberzeugung, daß Sie, Herr Redakteur, für Recht und Wahrheit ein-

stehen und ohne Rücksicht Jedermann gegenüber, wo es sich handelt, unterdrücken und in ihrem Erwerbe geschädigten Personen zu ihrem guten Rechte zu verhelfen, Mann in Ihrem verehrten Blatte gewähren; diese längst gewonnene Ueberzeugung läßt mich hoffen, daß auch diese meine heutigen Zeilen, welche dahinzuhelfen, der Wahrheit den Weg zu ebnen und dieselbe zu ergründen, hier volle Aufnahme finden werden.

Zu Nr. 35 Ihres Blattes haben Sie bereits unter obiger Ueberschrift einen Artikel von mir erscheinen lassen, wofür ich Ihnen nochmals meinen besten Dank ausspreche.

Auf oben berührten Artikel erschien kurze Zeit darnach in Nr. 37 eine von einem Herrn S. J. unterzeichnete Entgegnung, in welcher sich derselbe bemüht, meine Angabe zu entkräften und den Gegenstand „nach seiner Meinung“ präciser zu illustriren.

Nachdem ich aber meine damals gemachten Angaben vollständig aufrecht halte und die vom Herrn S. J. gemachte Illustration durchaus nicht gelten lassen kann, so möge ihm Nachfolgendes als der sicherste Beweis dessen dienen, wie unrichtig und unschlüssig seine damals dargelegte Auffassung sich erweist.

Bezeichnet Herr hebt die edlen Thaten der Delonomen hin zu dem Himmel hinauf und preist es, daß durch deren Hinzutritt die Milchmeier verdrängt wurden und dieserhalb jetzt die hauptstädtische Bevölkerung mit Milch von vorzüglicher Qualität versorgt werde. Wenn nun dieser Herr S. J. den Standpunkt so auffassen würde, wie ich, und denselben gleich mir so ohne jedes Eigeninteresse beurtheilen möchte, so müßte er auch offen bekennen, daß er mit seiner Darstellung sehr im Unrecht ist. Ich fühle mich gezwungen, nachstehende Frage aufzuwerfen: War und ist denn nicht auch heute noch die täglich frische Milch, welche die Milchmeier ihren Kunden verabreichen (wenn auch die Mühe — wie Herr S. J. angibt — mit Schlempe gefüttert werden und die Milch mit Wasser verdünnt ist), für den Genuß des Publikums weit gesünder, als jene, welche vom Lande heringebracht und erst am dritten Tage zum Genuße kommt, — als jene Milch, welche während der drei Tage nur künstlich erhalten wird? Das wird und muß Herr S. J. und jeder Andere, der nur die mindeste Kenntniß von Milch hat, mir zugestehen; dieser Umstand allein genügt zu sagen, daß die Herren Delonomen in diesem Falle durchaus nicht das Wohl des konsumirenden Publikums berücksichtigten, sondern nur ihr eigenes Wohl, ihr Sonderinteresse dadurch, daß sie die armen Milchmeier, die heute schon zum großen Theile Bettler geworden und der Stadt zur Last fallen, verdrängten, wozogen sich deren Verdränger ihre Kapitalien nur in erhöhterem Maße vermehren. In dem Weichbilde der Stadt kann wohl die Luft für verweichlichte Menschen ungefund sein, daß aber diese Luft auch den Kühen ungefund wäre, ist nicht leicht denkbar; ebenso ist es nicht rich-

Chocolad Stühmer



Goldene und silberne Medaille.

Schutzmarke.

Anerkannt als das beste Fabrikat.

Vorräthig in den meisten Spezereiwaaaren-Handlungen Budapests und der Provinz.

Grösste Fabrik Ungarns.

Fabrik: Budapest, VIII., Szentkirályi-utca (Herbstgasse) 8.

Jury-Mitglied der Landes-Ausstellung 1888.

Gefertigter erlaubt sich, die P. T. Herren **Kaffeelieder** aufmerksam zu machen, dass bei ihm

feine Kaffeehaus-Liqueure

aus Kräutern und Samen destillirt, ebenso auch feinsten

ungarischer und französischer Cognac,

sowie alle Gattungen **Rum** in bester Qualität stets zu haben sind.

E. Günter's Nachfolger
(Ehrlich Manó)

BUDAPEST, IX. Bez., Lilligasse 41.

Csász. kir. szab. üvegyárosok

STÖLZLE C. FIAI

RAKTÁR:

BUDAPEST, VI. ker., király-utca 50.

ÜVEGGYÁRI RAKTÁRAK:

BÉCS, (Központ), Wieden, Freihaus 2, III. Hof
BÉCS, Rudolfheim, Schönbrunnerstrasse 26.

PRÁGA, Wenzelsplatz Nr. 47 neu.
BUDAPEST, VI. kerület, király-utca 50.

Ajánlják kitünő gyártmányait, különösen fehér kristályüveget asztalkészletekhez, sajtolt és öntött üveget, szines, metszett, homályos, zöld és barna üveget. Elismert jöminőségű cseh és belgial üvegtáblákat minden nagyságban és minőségben; üvegtáblát minden színben. — **Különlegesség:** Üveg d nyek öntve és metszve, vendöglök, kávéházak és a háztartás részére. — Továbbá conserv- és befőttes-üvegek legmenyeseben záró és szagtalan üvegfedéllel; nem érozfedéllel, mely oxidál s lerakódásaiiban egészségellenes részeket tartalmaz.

A mi üvegfedéllel ellátott conservüvegeink tartalmukat egyenlő jószágban **conserválják**, törtenjék az elhelyezés akár száraz helyiségben. Érozfedeleknél előbb árak. Kivánatra mintak és használati nastások ingyen és bérmentve. — Világítási és legelőgib gyár sima és cséggel ellátott **szöda-üvegek** részére. **Gaszusepalozok golyózárral.**

Világítási czikkeek petroleum, olaj, légszesz és villany részére.

A vasuti és gőzhajó vállalatok leprégből szállított.

Üvegedzéstet, véssóműhelyek, festészet, sokokfuvó, öntött és sajtolt üvegek.

Minták és árjegyzékek szolgálatra állanak.

CARL HOFFMANN

Budapester Leichenbestattung

IV. Bezirk, Leopoldgasse Nr. 6.

Ausführung schöner und preiswürdiger **Leichen-Bestattungen** mit nach französischem Muster gebauten eigenen prachtvollen **GLAS-LEICHENWAGEN.** Besonders bemerkenswerth **I., II., III und IV. Classe Bestattungen mit Glas-Leichenwagen.** Prachtvolle Aufbahrung zu jeder Classe.

Lager von **HOLZ-, METALLSÄRGEN** und **Grab-Kränzen.** Ueberführung von Leichen in hermetisch verschlossenen **DOPPEL-METALLSÄRGEN** nach jeder Richtung des In- und Auslandes.

Filial-Geschäft: VI., Grosse Feldgasse Nr. 10.

Für leidende Füße

empfehle ich mein Erzeugniß in Fussbekleidung.

Achtungsvoll

Geró Adolf Schuhmachermeister, V., Grosse Kronengasse Leopoldstädter Kirchenbazar, Gewölb Nr. 31.

tig, daß die Kähe mit ungehindertem Futter genährt werden, weil außer der Schlempe, die aus den Spiritus-Brennereien bezogen wird, alles andere Futter von den Landwirthen nach Budapest kommt, und eben dieses Landfutter mit der Schlempe vermischt, zusammen nur ein gutes, gesundes Futter abgibt. Den Beweis hierfür liefert schon der Umstand, daß die Kähe im Weichbilde der Stadt um die halbe Zeit früher fett werden, als jene auf dem Lande. Daher muß sowohl die Luft, als auch das Futter für die Kähe nur gesund sein und diese auch gesunde Milch geben. Daß die in der Stadt erzeugte Milch aus obiger Ursache nicht gesund sein soll, ist nur eine lässwillige Erfindung, die zugleich dazu dienen soll, um die Milchmeier zu diskreditieren und sie schließlich gänzlich zu verdrängen.

Herr S. J. behauptet auch, daß meine Aufstellung, daß die Herren Dekonomen ihren Abnehmern in der Hauptstadt mit Wasser verdünnte Milch zuschicken, sehr unwahrscheinlich klingt; wie kann nur dieser Herr eine bereits bewiesene Thatsache abläugnen? Wächte der liebe Herr sich nur zur königlichen Tafel bemühen und dort in den Akten nachsehen, er würde sicherlich von der Wahrheit der Thatsachen sich hinlänglich überzeugen können.

Ich kann mich nicht enthalten, hier die Frage aufzuwerfen, warum eigentlich die Produzenten ihren Abnehmern die Milch mit 25% Wasser nicht schicken sollen; bin denn nicht ich selbst zu einem Pönale von 300 fl. und den Spesen nebst Verlust der 100 fl. Kaution darum verurtheilt worden, weil ich eine solche Milch vom Produzenten nicht annehmen wollte. Die Widerlegung des Herrn S. J. ist auch schon deswegen nicht gerechtfertigt, weil, wie er selbst anerkennt, bei manchen Produzenten ein solcher Fall nicht ausgeschlossen ist; ja auch ich behaupte nicht, daß alle Produzenten Wasser in die Milch gießen. Schon Herr S. J. kennt einige, die Wasser hineingießen, auch ich kenne einige solche, möchte er noch andere hundert Abnehmer diesbezüglich befragen, so wird jeder von ihnen auch noch mehrere kennen, und wenn er sich dann die Mühe nimmt, dies Alles zusammenzubringen, so dürfte er sicherlich eine bedeutende Summe von Milchverdünnern herausbekommen.

Wenn der liebe Herr sagt, daß das, was ich über das Gebahren der „Közpointi tejcsarnok“ und des „Gazdák tejesvállalata“ angebetet habe, auf vollständiger Unkenntnis meinerseits beruht, so täuscht sich dieser Herr sehr, ich ziehe nicht ein einziges Wort davon zurück, nur habe ich dort nicht erwähnt, daß die zwei Körperchaften auf das Wohl des Publikums nicht gedacht hätten, wo es Herr S. J. in seinem Memorandum illustriert, das will ich auch nicht widerstreiten und besinne hiemit, daß sie überall auf das Wohl des Publikums bedacht sind, so weit es ihre eigenen Interessen fördert.

Herr S. J. ist bestrebt, die Unschuld der Produzenten damit zu beweisen, daß nicht, wie ich angegeben, diese die

schon verfälschte Milch in die Hauptstadt schicken, er gibt zu, daß es Milchhändler gibt, welche bei den Produzenten auf den Rußten die Milch übernehmen und jene die Milch fälschen; diesen Umstand entkräftete ich einfach damit, daß es in ganz Budapest keine einzigen Milchhändler gibt, der auf der Rußta Milch übernimmt und dieselbe derart übernommen wird, daß dem Abnehmer die Gelegenheit geboten wäre, zu seinem eigenen Nutzen und nicht zum Nutzen des Produzenten Wasser in die Milch zu gießen.

Wie Sie, Herr S. J., sehen, ist Ihr Meinwaschen unsonst, bemühen Sie sich als Konkurrent nicht weiter, mit Ihren Angaben Diejenigen, von welchen Sie glauben, daß sie Ihnen im Wege stehen, zu verdächtigen und durch diese Ihre Verdächtigungen verdrängen zu wollen; seien Sie lieber gerecht und trachten Sie dazu beizutragen, daß Ihre Geschäftskollegen von den Produzenten mit guter und unverfälschter Milch versorgt werden, und ich kann Sie dessen versichern, daß dann nicht nur dem Wohle des konsumierenden Publikums, sondern auch der Gesundheit desselben ungemein gebietend sein wird. Kein Arzt wird dann mehr anzuempfehlen brauchen, wo man gesunde Milch erhält, das Milchgeschäft wird rasch aufblühen und Sie werden auch gar nicht mehr nöthig haben, Diejenigen zu beneiden, die mehr Milch verkaufen, als Sie.

Nach Niederschreibung dieser meiner eigenen Erfahrungen kann ich nicht unterlassen, hier die Aeußerung eines Produzenten wiederzugeben, weil diese die von mir gemachten Darlegungen neuerdings bestätigt. Derselbe erzählte mir von einem Produzenten, der zugleich eine hochangesehene Person ist, daß dieser seinen Abnehmern nie Milch sendet, ohne daß er derselben 10 Prozent Wasserzusatz gibt. Also mein lieber Herr S. J., wie Sie sehen, ist Ihre Verteidigung für die Produzenten dadurch schon wieder entkräftet, während meine Angaben eine neuerliche Bestätigung finden. Einen weiteren Beweis für die Richtigkeit meiner Angaben werden Sie selbst einsehen, wenn Sie den im „Neuen Pester Journal“ vom 11. März d. J. enthaltenen Artikel: „Die Milch der Großstadt“ lesen, in welchem dargelegt ist, daß die Milchwirthschafts-Sektion des Landes-Kulturvereins unter dem Vorsitze des Herrn Edward v. Egan in einer Sitzung die Quantitäten gefälschter Milch konstatierte. Ist das nicht neuerlich ein Beweis meiner Behauptungen? Es ist bedauerlich, daß die Herren der Sektion nicht zugleich konstatierten, wer und wo die Milchverfälscher sind, sie haben einfach nur konstatiert, wie viel Prozent gefälschter Milch in jedem Bezirke verkauft wird, haben aber nicht angegeben, bei wem gefälschte Milch gefunden wurde. Dieses Vorgehen halte ich nicht für korrekt, die Milchverfälscher verdienen nicht im Mindesten geschont zu werden, schon im Interesse der redlichen Milchver-

käufer nicht, damit nicht auch das Renommé dieser letzteren dadurch geschädigt werde. Bei einer solchen Verlautbarung von Seite der Milchwirthschafts-Sektion des Landes-Kultur-Vereins könnte es leicht geschehen, daß das geehrte Publikum auf den Gedanken geleitet würde, daß jede in der Stadt zum Verkaufe gelangende Milch gefälscht und dieselbe ausschließlich nur bei der „Közpointi tejcsarnok“ und bei gar keinem andern Milchverkäufer ungefälscht anzutreffen sei. Dieser Glaube wäre eben so irthümlich, als die Ordinationen mancher Aerzte, nachdem diese für kranke Kinder bloß die Milch der tejcsarnok ordinieren. Das Ganze hat den Anschein, als ob auch auf diesem Gebiete das Kapital den Kleinhandel unterdrücken möchte; deswegen stelle ich die ergebene Bitte, bei solchen Publikationen ein nächstes Mal auf solche Milchverkäufer Rücksicht zu nehmen, damit diesen ihr Renommé nicht geschädigt werde. J. G.

* Die Inhaber eines Kaffeehauses oder einer Restauration sollen bei Zeiten ihre im Geschäftsorte befindlichen Spiegel, Fenster etc. versichern lassen. So eine Spiegel- oder Fenster-Versicherung kostet bei der **Ungarischen Glasversicherungs-Gesellschaft** am Deak-Platz 6 eine Kleinigkeit, die fast nicht der Rede werth ist. Der Versicherte kann dann ruhig schlafen, und sollte ihm ein Schaden geschehen, wird ihm derselbe von der genannten Gesellschaft ersetzt. Derselbe ist eine ungarische Anstalt und in ihrem Gebahren reell und konstant, daher sie Jedem angelegentlich zu empfehlen ist.

* Feine Kaffeehaus-Liqueure, ungarischer und französischer Cognac, desgleichen vorzüglichster Rum, auch alle Sorten von russischen Thee sind bei **Jakob Kaufmann** auf der Kezseperstrasse 55 erhältlich, und nachdem uns viele Nachweise geliefert wurden, daß obige Firma nur wahrhaft gute Waare erzeugt und liefert, empfehlen wir dieselbe der Beachtung der Herren Kaffeesieder und Gastwirthe.

* Kaffeesieder, welche wahrhaft gutes und dabei billiges **Brennholz** (Zerreichen) benötigen, wollen sich an Herrn **Michael Kutschera** in der Genossenschaftskanzlei wenden.

* Wir gaben in der vorigen Nummer einen gut gemeinten Wink für Viele, nachdem aber solche Winke auch manchmal in den Wind gegeben sind, sehen wir uns veranlaßt, nochmals zu sagen, daß es unter den Familien der Vereins-Gehilfen noch viele gibt, welche im Falle, als bei ihnen ein Todesfall eintritt, sich sofort zum erstbesten Leichenbeförderer begeben und denselben das ganze Arrangement der Bestattung übertragen. Diese thun herzlich schlecht. Denn erstens kostet ihnen dieser Vorgang eine bedeutend größere Geldsumme, während im andern Falle, wenn sie die Bestattung von der Vereins-Kanzlei aus besorgen lassen würden, ihnen dieselbe bedeutend weniger kosten und diese obendrein noch reicher

Eröffnungs-Anzeige.

Der hochachtungsvoll Gefertigte gibt sich die Ehre, dem hochgeehrten Budapestener Publikum anzuzeigen, dass er die

„Schöne Schäferin“

übernommen und dieselbe, wenn es die Witterung zulässt, am 1. April eröffnen wird.

Der Gefertigte darf sich mit Recht der Gunst der P. T. Gäste des Café **Linsbauer**, in welchem er einige Jahre hindurch servierte, rühmen, und wird er auch in seiner neuen Eigenschaft unermüdet dahinstreben, dass jeder Besucher der „Schönen Schäferin“ ihm das gerechte Lob zuthell werden lassen wird.

Es können dortselbst **Dejeuners, Dinners und Soupers** abgehalten werden, desgleichen **Banquette**. Jedermann findet hier gute, gesunde **Weine** und vorzügliches **Bier**. Die sämtlichen Preise habe ich bedeutend niedriger gestellt, als dieselben im vorigen Jahre waren. Auch eine **Kegelbahn**. Dass die Aussicht von dort eine prächtige ist, glaube ich, nicht erst erwähnen zu müssen. Die Kommunikation wird durch die nach Budapest verkehrenden **Omnibusse** bewerkstelligt.

Indem ich um die Gunst des hochverehrlichen Publikums im Voraus bitte und dasselbe zu recht häufigem Besuche einlade, habe ich die Ehre zu zeichnen

Alexander Hagn,
Restaurateur.

A t. kávéházak stb. részére már 13 év óta szállított szabadalmazott képes hetilapokhoz való újságtartó-táblák a legjobb anyagból mint eddig és diszesen elkészítve 1890—91. évre f. é. **junius hóban** fognak megjelenni s azokra a megrendelések hozzám már most intézendők.

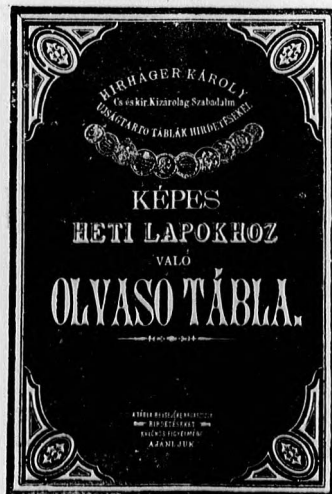
A zsinórral ellátott újságtartó-tábla ára **50 kr.**, e vállalat pártolónak azonban közvetlenül nálam rendelve csak **40 kr.**

Az új biztonsági készülékkel ellátott mappák pedig **1 fnt 20**, e vállalat pártolónak pedig, ha közvetlenül nálam rendelik meg, csak **80 kr.**

Hirhäger Károly

m. tud. akadémiai könyvkötő,

Budapest, V., Nádor-utca 32.



Die in den g. Kaffeehäusern etc. bereits seit 13 Jahren verwendeten privilegierten **Zeitungsmappen für illustrierte Wochenblätter** aus bestem Material wie bisher angefertigt und prachtvoll ausgestattet, erscheinen für das Jahr 1890—91 im Monate Juni d. J. und sind die Bestellungen darauf schon jetzt an meine Adresse einzusenden.

Der Preis der mit **Schnur** versehenen Mappen ist **50 kr.** per Stück, für diejenigen Herren aber, die mein Unternehmen fördern und direct bei mir bestellen, bloß **40 kr.**

Der Preis der mit der **neuen Sicherheits-Vorrichtung** versehenen Mappen beträgt **1 fl. 20**, für die dieses Unternehmen fördernden Herren aber, wenn die Bestellung direct an mich gerichtet wird, bloß **80 kr.**

Karl Hirhäger,

Buchbinder der k. ung. Akademie,

Budapest, V., Palatinagasse Nr. 32.

und schöner ausgestattet sein würde. Dem Vereine gegenüber ist — wir wiederholen es nochmals — jede Ueber-
vorthaltung unmöglich gemacht.

* Gutes praktisches Schuhwerk, besonders für heisse und leidende Füße, erzeugt **Adolf Gerö**, Schuhmachermeister in der großen Kronengasse. Daß ein guter und dabei doch passender Schuh viel werth ist, braucht wohl Niemandem erst gesagt zu werden.



ZEITUNGS-DECKEN zum Schutz der in öffentlichen Localen als Caffee, Hotels, Lesezimmer etc. ausliegenden Illustrirten Journale und Wochenblätter. Jeder eine Unterchied nur Grösse.
In Ganzzeilen mit Golddruck Titel zu 50 Kr. per Stück.
L. NEUMANN'S Buchbinderei, Budapest, Museumgasse 6. Muster u. Prospecte auf Verlangen.

Codesfall. Der in Kaffeestädtekreisen einer besonderen Achtung sich erfreuende Herr **Moriz Engler**, Inhaber des „Café Menem“, wurde vom Schicksal schwer heim-
gesucht. Seine gute liebe Frau **Bertha Engler**, geb. **Spitzer**, mit welcher er 24 Jahre in der glücklichsten Ehe verlebte, ist nach kurzem Todeskampfe am 19. März im Alter von 43 Jahren verschieden. An der Bahre der Ver-
bliebenen standen der grauangelegte Gatte und dessen drei Töchter **Sofie**, **Sifella** und **Anna**. Am 21. März fand vom Trauerhause aus (Föhörözeg Sándor-utca 2) das feierliche Leichenbegängniß statt. Zu demselben haben, außer einer großen Anzahl von theilnehmenden Freunden und Verehrern sich als Leidtragende eingefunden die Genossenschafts-Mitglieder: **Präsident Némai**, **Stener Sándor**, **Seemann** und der Geschäfte-Vermittler **Kutschera**. Möge der Allmächtige dem so rasch seines Herzensglückes

Beraubten einigen Trost finden lassen in dem lieblichen Anblicke seiner Kinder, den getreuen Ebenbildern der theuern Dahingegangenen.

Eine Josef-Feier. Wir hatten am 19. März Gelegen-
heit, der Namenstagefeier eines hiesigen Gastwirthes, des allbekannten **Josef Mayer** am Franz-Josefsplatz 28 beizuwohnen. Dtmals hört man im Alltagsleben die Klage ausstossen, daß die alte Gemüthlichkeit bei uns schon längst zu Ende gegangen; wir waren aber bei dieser Gelegenheit Zeuge und können es bekräftigen, daß sie denn doch noch lebt, obzwar zumeist nur sporadisch. An diesem Abende waren Gäste und Wirth nur ein Herz, eine Seele, ein Sinn; die bei der mulatsäg anwesenden munteren, ihren Mann stellenden Ehefrauen und der 7-jährige Steinbrucher des Gastwirthes Mayer haben dazu auch ein gewaltiges Schärlein beigetragen. Mit einem Wort, das war ein Leben wie Gott in Frankreich; auch den Gefühlen des Herzens wurde bei dieser Gelegenheit Ausdruck verliehen und brachten diesbezüglich **Dr. Fürredy**, **Ulyarist**, **Vittlig**, **Némai**, **Hermann** u. warme Toaste der Anerkennung für den freundlichen und in der That als ein Unikum dastehenden Gastwirth Mayer aus. Auch wir rufen ihm, wenn auch etwas verspätet, ein **Ljzen M**ayer zu.

Herr Moriz Wagnmann, Gastdiener im „Café Neunter“ auf der **Andrássy-Strasse**, hat sich kürzlich mit dem lebenswürdigen Fräulein **Bertha Goldner**, von deren Brüdern der eine Eisgrubenbesitzer in **Czifnafa**, der andere wohlthätiger Kaufmann in der **Herzengasse** ist, verlobt und wird die Trauung im Monate **Mai** stattfinden, zu welcher die Bekannten und Freunde des Bräutigams auf schriftlichem Wege rechtzeitig eingeladen werden. Wir wün-

schen dem jungen Brautpaare aus ganzer Seele, daß der Herzensbund auf seinem ganzen Wege durchs Leben seine Trübung erleiden möge.

Codesfall. Am 27. März verschied nach viermonatlichem Leiden im Alter von 46 Jahren der im „Café Finne“ bedienstet gewesene Gastdiener **Michael Kager**, dessen irdische Hülle in Folge ärztlicher Anordnung in das Leichenhaus auf dem **Kerepeser Friedhofe** überführt wurde, von wo aus auch am 29. März um 10 Uhr Vormittags das Leichenbegängniß stattfand.

Dankfagung.

Die liebevolle Theilnahme und rege Betheiligung an dem Leichenbegängnisse meiner innigst-
geliebten Gattin

Bertha Engler

geb. Spitzer

haben mich ungemein gerührt und mir großen Trost gewährt in meinem Schmerze. Ich sage an dieser Stelle allen Verwandten, Freunden und Bekannten, insbesondere aber den hochverehrten Kollegen, Herren **Némai**, **Seemann**, **Stener Sándor** und **Kutschera** für den Alt ihrer werththätigen Nächstenliebe meinen aufrichtig ge-
fühlten Dank.

Moriz Engler,
Cafetier.

Felölös szerkesztő: **Wagner József**.

Erste ungarische Tapeten-Fabrik Sieburger & Co.

Füüdö-utca Nr. 8. (Palais Graf Andrássy).

Reichste Auswahl. Billigste Fabrikspreise.

Musterkarten für die Provinz stets vorrätthig.

Bürgerliches Brauhaus Pilsen.

Depot u. Vertretung für Ungarn

W. Löffelmann's

PILSNER BIERHALLE

Budapest, Thonethof.



Preis einer Flasche Bier für Budapest inklusive Flasche **33 kr.** Bestellungen über 10 Flaschen werden franco ins Haus gestellt. Versendungen für die Provinz in Gebinden zu **25, 50 und 100 Liter**, in **Kisten zu 25 und 50 Flaschen**. Wiederverkäufer erhalten Rabatt. Für die leere Flasche, wenn franco retournirt, werden **10 kr.** rückerstattet. **Täglich frische Füllung.** Preis-
courante für die Provinz gratis und franco.

Mit Goldenen u.
Silbernen Medaillen
ausgezeichnet.



Mit Goldenen u.
Silbernen Medaillen
ausgezeichnet.

JACOB KAUFMAN

Liqueurfabrik

Budapest, VIII. Kerepeserstrasse 55

empfehl't seine feinsten

Kaffeehaus-Liqueure

wie Benedictiner, Chartreuse, Maraschino, Rittmeister, superfeinste Crème-Liqueure, alten Syrmier Kloster-Slivovitz, Tokayer Treber, feinsten

ungarischen und original franz. Cognac

echten Jamaika Rum, alle Sorten russischen Thee, etc. etc.

Meine Fabrikate wurden vielfach mit goldenen und silbernen Medaillen ausgezeichnet.

BUDAPEST, VI., felső erdősor 30. **Marmor-Industrie** BUDAPEST, VI., obere Waldzeile 30.

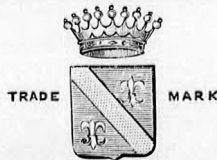
HARTINGL M.

Empfehl't sein reichhaltiges Lager von fertigen

Kaffeehaus-Tischen

in allen Grössen und Marmorgattungen.

Übernimmt **Schleifen** und **Poliren** von gebrauchten Platten dass sie von neuen nicht zu unterscheiden sind. Alte weisse Carrara-platten werden in die modernsten farbigen Marmore umgetauscht. Gebrauchte Platten sind fortwährend am Lager. Billige hochfeine Ausführung bei **coulanten Bedingungen**.



CZUBA-DUROZIER & Co

FRANCIA COGNAC GYAR PROMONTOR

COGNAC.

Főügynök:

RUDA és BLOCHMANN,
Budapest, V., Mérleg-utca 6. szám.



CHAMPAGNE

LOUIS FRANÇOIS & Co.
PROMONTOR.

Représentation générale

RUDA és BLOCHMANN,

Budapest, V. ker., Mérleg-utca 6. szám.